**2016年上半年国际监查团监查报告**

❏ 基本信息

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| 姓名 |  | 使用语言 |  |
| 居住国家 |  | 居住城市 |  |
| 使用设备 | ᷧ手机 ᷧ平板电脑 ᷧ电脑 ᷧ其他( ) | | |
| 浏览器 | ᷧexplorer7~11, ᷧchrome, ᷧsafari, ᷧopera, ᷧfirefox, ᷧ其他( ) | | |
| 宽带 | ᷧ无线 ᷧ有线 | | |
| \*下载速度 |  | | |
| \*分辨率 |  | | |
| 官方网站连接满意度 | ᷧ1分 ᷧ2分 ᷧ3分 ᷧ4分 ᷧ5分 | | |

\*确认下载速度的方法

进入<http://www.bandwidthplace.com/>网页，点击“Start”后，测下载及上载速度

\*确认分辨率的方法

以电脑为例

在桌面点击右键 > 屏幕分辨率

控制面板 > 显示 > 屏幕分辨率

若无法确认屏幕分辨率，请写下电脑屏幕的尺寸

若使用平板电脑或智能手机，请写下型号

❏ 监查官方网站功能 （范围: 所有网页菜单栏）

⋅该事项是确认居住在海外的网页用户，在使用首尔市官方网站外语版的各菜单及链接时，有没有不便之处。

|  |
| --- |
| **1. 监查外部网页链接错误** |
| 若无法进入网页，则提交官网URL地址及错误页面的截屏图片 |
| **2. 确认信息准确性** |
| 若登载在首尔市官方网站外语版的信息与现在的情况不同，则提交准确信息（可使用URL地址及图片） |
| **3. 画面是否没有歪曲，正常显示？** |
| 是、否 （提交截屏图片、详细说明具体情况） |
| **4. 图片是否正常显示及其他错误** |
| 是、否 （提交截屏图片、详细说明具体情况） |

❏ 监查翻译错误 （**范围 : 首尔介绍 > 首尔消息 > 首尔市综合新闻）**

⋅为了让首尔市官方网站外语版的用户能够更加容易明白首尔消息，请在登载于“首尔市综合新闻”的新闻中找出错别字或很难理解的部分，并提交更好的词句。若空格不够，可填写在下一页。

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **1. 监查1月首尔市综合新闻翻译内容** | | |
| 新闻URL地址 | 原文中错误部分 | 建议 |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| **2. 监查2月首尔市综合新闻翻译内容** | | |
| 新闻URL地址 | 原文中错误部分 | 建议 |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| **3. 监查3月首尔市综合新闻翻译内容** | | |
| 新闻URL地址 | 原文中错误部分 | 建议 |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| **4. 监查4月首尔市综合新闻翻译内容** | | |
| 新闻URL地址 | 原文中错误部分 | 建议 |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
| **5. 监查5月首尔市综合新闻翻译内容** | | |
| 新闻URL地址 | 原文中错误部分 | 建议 |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |
|  |  |  |

❏ 提交官方网站网页结构相关建议

⋅ 如果有希望介绍给访问官方网站的外籍用户的内容、设计及结构布置相关的好建议，请填写并提交。

|  |
| --- |
| **1. 官方网站主页设计相关建议** |
| 颜色、结构布置等，请具体填写想要建议的内容。 |
| **2. 希望添加在官方网站的内容是什么？** |
| 请详细填写想要在官方网站更加详细了解的内容。 |